Orabloc

UK

STERILE EO CE 0426

Needles for dental use with threaded hub for cartridge syringes, sterile, silicone-coated, disposable, non-toxic and non-pyrogenic when in unopened and undamaged package.
The welding point joining the cap to the protector ensures that the sterility of the needle is maintained.

INDICATIONS

These needles should only be used by dentists to perform local dental anaesthesia.

INSTRUCTIONS FOR USE

Positioning the needle on the syringe
1) Break the guarantee seal
2) Pull while twisting to remove the cap
3) Screw the threaded base onto the syringe, taking care not to remove the protector
4) Remove the protector with a slight twisting motion just before anaesthesia.

After use

1) Carefully remove the needle from the syringe to avoid accidental puncture.
2) Dispose of the used needle immediately in a suitable container conform to regulations, without bending it, break it or handle it in any other way.

WARNINGS

- Do not use if the guarantee seal is not intact.
- Do not reuse. Should the needle be accidentally reused, there is a risk of contamination through cross infection.
- Do not recap the needle by hand, as this may cause accidental puncture.
- Do not bend the needle or apply excessive pressure on it, as serious injury to you and/or your patient may occur.
- If any serious incident has occurred in relation to the device, the user should be report it to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is established.

CAUTIONS

Keep in original packaging until use.
Store at room temperature and protect from moisture.
Only for professional use in the dental field for the administration of anaesthetics

TECNOFAR S.p.A.
Via Della Battaglia, 17/20
23014 Delebio (So) - ITALY

IMB154EO – REV.0 – ver. 09/2022

Orabloc

AL STERILE EO CE 0426

Age për përdorim dentar me filetim, të veshura me silikon, sterile, njëpërdorimshe.
Ambalazhi i mbyllur dhe i padëmtuar bën që ato të jenë jo të dëmshme për ambientin.
Pika ku bashkohet kapaku me mbrojtësen,garanton ruajtjen dhe sterilitetin e ages.

Indikacione

Këto age duhet të përdoren vetëm nga dentistët për të kryer anestezi lokale dentare.

Mënyra përdorimit

Vendosja e ages në shiringë
1) Hiqni vulën e garancisë
2) Largojeni mbrojtësin duke kryer një rrotullim.
3) Filetoni agen në shiringë, pa larguar mbrojtësin per saj
4) Mbrojtësi duhet të hiqet me një lëvizje të lehtë rrotulluese vetëm pak kohë para injektimit të anestezisë.

Pas përdorimit

1) Bëni kujdes kur hiqni agen prej shiringës, në mënyrë që të shmangni çdo shpim aksidental.
2) Hidheni agen e përdorur në një enë të përshtatshme pa e përkulur, thyer ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër.

Paralajmërime

- Mos e përdorni agen nëse vula e garancisë është e dëmtuar.
- Mos e ripërdorni. Nëse ripërdoret aksidentalisht, ekziston rreziku i kontaminimit nëpërmjet infeksionit të kryqëzuar.
- Mos e mbyllni përsëri agen me dorë, pasi kjo mund të shkaktojë shpim aksidental.
- Mos e përkulni agen ose mos ushtroni presion të tepërt mbi të, pasi mund të ndodhë lëndim serioz për ju dhe/ose pacientin tuaj.
- Nëse ka ndodhur ndonjë incident serioz në lidhje me pajisjen, përdoruesi duhet t'i raportojë prodhuesit dhe autoritetit kompetent të shtetit anëtar në të cilin është vendosur përdoruesi

Kujdes

Ruajeni në paketimin origjinal deri në përdorim.
Ruajeni në temperaturën e dhomës dhe mbrojeni nga lagështia.
Vetëm për përdorim profesional në fushën e dentistrisë.

TECNOFAR S.p.A.
Via Della Battaglia, 17/20
23014 Delebio (So) - ITALY

IMB154EO – REV.0 – ver. 09/2022

Orabloc

BA

STERILE EO CE 0426

Igle za stomatološku upotrebu sa navojem za špriceve za patrone, sterilne, obložene silikonom, za jednokratnu upotrebu, netoksične i kada su u neotvorenom i neoštećenom pakovanju nisu zapaljive.
Tačkazaptivanja koja spaja kapicu sa štitnikom osigurava održavanje sterilnosti igle.

INDIKACIJE

Ove igle bi trebali koristiti samo stomatolozi za primjenu lokalne anestezije zuba.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Postavljanje igle na špricu
1) Prelomite garantni pečat
2) Povucite dok uvijate da uklonite poklopac
3) Zašarafite bazu sa navojem na špricu, vodeći računa da ne uklonite štitnik.
4) Uklonite štitnik laganim okretanjem neposredno prije anestezije.

Nakon upotrebe

1) Pažljivo izvadite iglu iz šprica kako biste izbjegli da se slučajno ubodete
2) Iskorištenu iglu odmah odložite u odgovarajuću posudu u skladu sa propisima, bez savijanja, lomljenja ili rukovanja njome na bilo koji drugi način

UPOZORENJA

- Nemojte koristiti ako je garantni pečat oštećen
- Nemojte ponovo koristiti. Ako se igla slučajno ponovo upotrebi, postoji rizik od kontaminacije unakrsnom infekcijom.
- Nemojte ponovo zatvarati iglu rukom, jer se vi ili vaš pacijent možete slučajno ubosti.
- Nemojte savijati iglu niti vršiti preveliki pritisak na nju, jer možete ozbiljno povrijediti sebe i/ili vašeg pacijenta.
- Ako se desio bilo kakav ozbiljan incident u vezi sa medicinskim sredstvom, korisnik treba prijaviti to proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj je korisnik registriran.

OPREZ

Čuvati u originalnom pakovanju do upotrebe.
Čuvati na sobnoj temperaturi i zaštititi od vlage.
Samo za profesionalnu upotrebu u stomatologiji za primjenu anestezije.

TECNOFAR S.p.A.
Via Della Battaglia, 17/20
23014 Delebio (So) - ITALY

IMB154EO – REV.0 – ver. 09/2022

Orabloc

XK STERILE EO CE 0426

Gjilpëra për përdorim dentar me qendër me fileto për shiringa për karpulla, sterile, të veshura me silicon, për një përdorim, jo toksike dhe jo pirogjene kur janë në paketim të pahapur dhe të padëmtuar.
Pika e saldimit që bashkon kapakun me mbrojtësen siguron që të ruhet steriliteti i gjilpërës.

PËRDORIMI

Këto gjilpëra duhet të përdoren vetëm nga dentistët gjatë administrimit të anestezionit lokal dentar

INSTRUKSIONE PËR PËRDORIM

Vendosja e gjilpërës në shiringë
1) Thyeni siguresën e garancisë
2) Tërhiqeni dhe sjelleni për të hequr kapakun
3) Shtrëngoni bazën e filetuar të gjilpërës mbi shiringë, duke u kujdesur që të mos hiqni mbrojtësin
4) Hiqeni mbrojtësin me një lëvizje të lehtë përdredhëse pak përpara anestezisë.

Pas përdorimit

1) Hiqeni me kujdes gjilpërën nga shiringa për të shmangur shpimin aksidental.
2) Hidheni gjilpërën e përdorur menjëherë në një enë të përshtatshme në përputhje me rregulloret, pa e përkulur, thyer ose trajtuar në ndonjë mënyrë tjetër.

PARALAJMËRIME

• Mos e përdorni nëse siguresa e garancisë nuk është e vendosur.
• Mos e ripërdorni. Nëse gjilpëra ripërdoret aksidentalisht, ekziston rreziku i kontaminimit nëpërmjet infeksionit të kryqëzuar.
• Mos e mbyllni përsëri gjilpërën me dorë, pasi kjo mund të shkaktojë shpim aksidental.
• Mos e përkulni gjilpërën ose mos ushtroni presion të tepërt mbi të, pasi mund të ndodhë lëndim serioz për ju dhe/ose pacientin tuaj.
• Nëse ka ndodhur ndonjë incident serioz në lidhje me pajisjen, përdoruesi duhet t'i raportojë prodhuesit dhe autoritetit kompetent të shtetit anëtar në të cilin është vendosur përdoruesi.

KUJDES

Ruajeni në paketimin origjinal deri në përdorim.
Ruajeni në temperaturën e dhomës dhe mbroni nga lagështia.
Vetëm për përdorim profesional në fushën e stomatologjisë për administrimin e anestetikëve

TECNOFAR S.p.A.
Via Della Battaglia, 17/20
23014 Delebio (So) - ITALY

IMB154EO – REV.0 – ver. 09/2022

Orabloc

ME STERILE EO CE 0426

Igle za stomatološku upotrebu sa navojem za patrone špriceva, sterilne, obložene silikonom, za jednokratnu upotrebu, netoksične i nepirogene kada su u neotvorenom i neoštećenom pakovanju.
Tačka zavarivanja koja spaja kapicu sa štitnikom obezbjeđuje održavanje sterilnosti igle.

INDIKACIJE

Ove igle bi trebali koristiti samo stomatolozi za izvođenje lokalne anestezije zuba.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Postavljanje igle na špric

1) Razbijte garantni pečat
2) Tokom povlačenja uvijajte poklopac kako biste ga uklonili.
3) Zašrafite bazu sa navojem na špric, vodeći računa da ne uklonite štitnik.
4) Uklonite štitnik laganim okretanjem neposredno prije anestezije.

Nakon upotrebe

1) Pažljivo izvadite iglu iz šprica kako biste izbjegli slučajno ubadanje.
2) Upotrijebljenu iglu odmah odložite u odgovarajuću posudu u skladu sa propisima, bez savijanja, lomljenja ili rukovanja njome na bilo koji drugi način.

UPOZORENJE

- Ne koristiti ako garantni pečat nije netaknut.
- Nemojte ponovo koristiti. Ako se igla slučajno ponovo upotrijebi, postoji rizik od kontaminacije unakrsnom infekcijom.
- Nemojte ponovo zatvarati iglu rukom, jer to može uzrokovati slučajno ubadanje.
- Nemojte savijati iglu niti vršiti preveliki pritisak na nju, jer možete ozbiljno povrijediti sebe i/ili vašeg pacijenta.
- Ako se u vezi s uređajem dogodio bilo kakav ozbiljan incident, korisnik to treba prijaviti proizvođaču i nadležnom organu države članice u kojoj je korisnik registrovan.

OPREZ

Čuvati u originalnom pakovanju do upotrebe.
Čuvati na sobnoj temperaturi i zaštititi od vlage.
Samo za profesionalnu upotrebu u stomatološkoj oblasti za davanje anestetika.

TECNOFAR S.p.A.
Via Della Battaglia, 17/20
23014 Delebio (So) - ITALY

IMB154EO – REV.0 – ver. 09/2022

Orabloc

SK STERILE EO CE 0426

Ihly na dentálne použitie so závitovou zdierkou na zásobník injekčných striekačiek. Sterilné, jednorazové, netoxické, nepyrogénne ihly potiahnuté silikónom, za predpokladu, že originálny obal nebol otvorený ani poškodený.

Zvar medzi uzáverom a ochranným krytom zaručuje sterilitu ihly.

INDIKOVANIE

Tieto ihly sú určené výlučne pre stomatológov na podanie lokálneho anestetika.

NÁVOD NA POUŽITIE

Umiestnenie ihly na injekčnú striekačku

1) Zlomte záručnú plombu

2) Ťahajte a zároveň otáčajte uzáver, aby ste ho odstránili

3) Opatrne priskrutkujte spodnú časť so závitom na injekčnú striekačku tak, aby ste neodstránili ochranný kryt

4) Ochranný kryt odstráňte bezprostredne pred podaním anestetika tak, že ho budete jemne otáčať.

Po použití

1) Opatrne odstráňte ihlu z injekčnej striekačky, aby ste predišli náhodnému pichnutiu.

2) Použitú ihlu okamžite zlikvidujte do vhodnej zbernej nádoby v súlade s platnými predpismi bez toho, aby ste ju ohli, zlomili alebo inak zdeformovali.

VAROVANIA

- Nepoužívajte, ak je záručná plomba porušená.
- Nepoužívajte opakovane. Ak dôjde k náhodnému opakovanému použitiu, hrozí riziko prenosu infekcie.
- Nenasadzujte uzáver na ihlu ručne, keďže môže dôjsť k náhodnému pichnutiu.
- Ihlu neohýbajte ani na ňu nevyvíjajte nadmerný tlak, inak sa môžete vážne poraniť vy a/alebo váš pacient.
- Ak dôjde k závažnému incidentu týkajúcemu sa tohto zariadenia, používateľ je povinný túto skutočnosť nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu v danom členskom štáte, v ktorom má používateľ obchodné sídlo.

UPOZORNENIA

Ihly skladujte v pôvodnom obale až do jej použitia. Skladujte pri izbovej teplote a chráňte pred vlhkosťou. Len na profesionálne použitie na podanie anestetika v stomatológii.

TECNOFAR S.p.A.
Via Della Battaglia, 17/20
23014 Delebio (So) - ITALY

IMB154EO – REV.0 – ver. 09/2022